

Itatiaia, Rio de Janeiro – abril de 2020.

Carta ao cliente Hyundai Heavy Industries Brasil

Assunto: COVID-19

Prezado cliente,

Primeiramente, em nome de toda a equipe Hyundai Heavy Industries Brasil, gostaríamos de agradecer sua preferência em adquirir nosso produto.

Como é de conhecimento, o mundo tem enfrentado um grande desafio, a pandemia do COVID-19. A Coreia do Sul, onde está localizada nossa matriz, foi um dos primeiros países afetados pela pandemia e mediante ao cenário, realizou adaptações eficientes para controle da proliferação do vírus.


Nos espelhando nas atitudes da nossa matriz, realizamos investimentos para oferecer uma melhor estrutura de adequação em nossas instalações, adotando medidas de contingência para preservação da saúde e integridade não só dos nossos colaboradores, como também da comunidade no qual estamos inseridos.

Com essa visão de humanidade e preocupação, estamos enviando um kit com dez máscaras acompanhadas de recomendações importantes, para auxiliá-lo na prevenção e preservação de sua saúde. Comunicamos também, que aprimoramos nossas práticas de higienização, preservando ainda mais o embarque do seu equipamento.

Por fim, informamos que manteremos nosso atendimento, priorizando sempre a preservação da saúde e dos interesses de nossos colaboradores, clientes e parceiros. Estamos atuando para auxiliar na diminuição da taxa de disseminação da epidemia, e desejamos que em breve essa fase seja superada por todos nós.

Continue contando conosco, vamos superar juntos!

Atenciosamente,


Jeong Weon Kang
CEO



MEDIDAS PREVENTIVAS ADOTADAS EM NOSSA FÁBRICA

Prezado cliente,

Veja algumas das medidas preventivas que adotamos em nossa fábrica. Esperamos que essas informações te inspirem a aplicá-las em sua operação também.

- Os colaboradores em grupos de risco foram encaminhados para serviço *home office*, férias ou banco de horas, conforme complexidade das atividades.
- Os horários de almoço foram alterados, bem como o distanciamento das cadeiras com o objetivo de evitar aglomeração no refeitório.
- A higienização nos transportes coletivos foi reforçada com displays de álcool em gel e disponibilização de máscaras para os colaboradores utilizarem. Além disso, os colaboradores receberam orientação para manterem as janelas dos veículos abertas para auxiliar a circulação de ar;
- O acesso de visitantes na fábrica está restrito, sendo necessário passar por uma triagem e aprovação prévia da gestão para autorizar a entrada daqueles cuja a presença seja essencial;
- Os protocolos de revista na portaria foram alterados, e implementamos a aferição de temperatura de todos colaboradores durante a entrada e saída da fábrica;
- A área de saúde ocupacional sofreu adequações para atender a triagem de colaboradores com sintomas do CODIV-19;
- A reposição de álcool em gel nos displays distribuídos por toda a fábrica está ocorrendo de maneira intensiva.



Lembre-se de seguir as recomendações do Ministério da Saúde, conforme abaixo:

01	LAVE SUAS MÃOS frequentemente com água e sabão e as higienize com álcool.		04	EVITE TOCAR os olhos, nariz ou boca com as mãos não higienizadas e mantenha os ambientes bem ventilados.	
02	MANTENHA UMA DISTÂNCIA segura das outras pessoas (se possível 2 metros), e não compartilhe objetos pessoais.		05	CASO APRESENTE SINTOMAS siga as orientações do Ministério da Saúde.	
03	EVITE AGLOMERAÇÕES - Reuniões, eventos, supermercados, entre outros.				

Cuide-se, sua saúde e bem-estar são muito importantes!

Vamos superar juntos!



Itatiaia, Rio de Janeiro - April 2020.

Hyundai Heavy Industries Brasil customer letter

Subject: COVID-19

Dear customer,

Firstly, on behalf of the entire Hyundai Heavy Industries Brasil team, we would like to thank you for your preference in purchasing our product.

As you know, the world has faced a great challenge, the COVID-19 pandemic. South Korea, where our head office is located, was one of the first countries affected by the pandemic and, under the scenario made efficient adaptations to control the proliferation of the virus.

Mirroring the attitudes of our head office, we made investments to offer a better adaptation structure in our facilities, adopting contingency measures to preserve the health and integrity not only of our employees, but also of the community in where we are.

With this vision of humanity and concern, we are sending a kit with ten masks accompanied by important recommendations, to assist you in the prevention and preservation of your health. We also communicate that we have improved our hygiene practices, further preserving the shipment of your equipment.

Finally, we inform that we will maintain our service, always prioritizing the preservation of the health and interests of our employees, customers and partners. We are working to help reduce the rate of spread of the epidemic, and we want this phase to be overcome by all of us.



Keep counting on us, we will overcome together!

Sincerely,

Hyundai Heavy Industries Brasil Team.



PREVENTIVE MEASURES ADOPTED IN OUR FACTORY

Dear customer,

See some of the preventive measures we have adopted in our factory. We hope that this information will inspire you to apply it in your operation as well.

- Employees in risk groups were referred to a home office, vacation or hour bank service, depending on the complexity of the activities.
- Lunch times were changed, as well as the distance between the chairs in order to avoid crowding in the cafeteria.
- Hygiene in public transport was reinforced with gel alcohol displays and masks for employees to use. In addition, employees were instructed to keep vehicle windows open to assist air circulation;
- Access for visitors to the factory is restricted, and it is necessary to undergo screening and prior management approval to authorize the entry of those whose presence is essential;
- The inspection protocols in the ordinance were changed, and we implemented the temperature measurement of all employees during the entry and exit of the factory;
- The occupational health area was adapted to meet the screening of employees with symptoms of CODIV-19;
- The replacement of gel alcohol on displays distributed throughout the factory is taking place intensively.



Remember to follow the recommendations of the Ministry of Health, as follows:

- 01** **LAVE SUAS MÃOS** frequentemente com água e sabão e as higienize com álcool. 
- 02** **MANTENHA UMA DISTÂNCIA** segura das outras pessoas (se possível 2 metros), e não compartilhe objetos pessoais. 
- 03** **EVITE AGLOMERAÇÕES** - Reuniões, eventos, supermercados, entre outros. 
- 04** **EVITE TOCAR** os olhos, nariz ou boca com as mãos não higienizadas e mantenha os ambientes bem ventilados. 
- 05** **CASO APRESENTE SINTOMAS** siga as orientações do Ministério da Saúde. 

Take care, your health and well-being are very important!

We will overcome together!

